

HEALTH CERTIFICATE
CERTIFICATO SANITARIO
Nr.....

REPUBLIC OF ITALY – MINISTRY OF HEALTH
REPUBBLICA ITALIANA – MINISTERO DELLA SALUTE

REGION: _____
REGIONE

VETERINARY SERVICE LHU: _____
SERVIZIO VETERINARIO AUSL

HEALTH CERTIFICATE
for the export of Retort Pouch Meat Products to Singapore

CERTIFICATO SANITARIO
per l'esportazione di prodotti autoclavati a base di carne verso Singapore

i. *Consignments details/Informazioni sulla partita*

1. *Name of product:* _____
Nome del prodotto

2. *Product description:* RETORT POUCH MEAT PRODUCT
Descrizione del prodotto

3. *Country of origin:* ITALY
Paese di origine

4. *No & type of packaging:* _____
Numero e tipo degli imballaggi

5. *Net weight:* _____
Peso netto kg

6. *Batch number:* _____
Numero di Lotto

7. *Date of production:* _____
Data di produzione

8. *Name, address and establishment number of:*
Nome, indirizzo e numero dello stabilimento di:

a. *Slaughterhouse/Cutting plant:* _____
Macellazione / Sezionamento

b. *Processing plant:* _____
Trasformazione

9. *Name and address of consignor:* _____
Nome e indirizzo dello speditore

10. *Name and address of consignee:* _____
Nome e indirizzo del destinatario

ii. *Veterinary conditions*

Garanzie sanitarie

I, the undersigned Official Veterinarian, certify that:

Io, sottoscritto Veterinario Ufficiale, certifico che:

1. *The products are prepared with meat obtained from export slaughterhouses approved by the Ministry of Health of Italy and the meat must be derived from animal which have passed ante-mortem and post-mortem examination*

I prodotti sono preparati con carni ottenute da macelli autorizzati dal Ministero della Salute italiano e le carni provengono da animali che hanno subito l'ispezione ante - mortem e post - mortem;

2. *The products have not been treated with chemical preservatives or other foreign substances injurious to health*

I prodotti non sono stati trattati né con conservanti chimici pericolosi per la salute né con altrettanto pericolose sostanze estranee;

3. *The products are processed, packed and stored under hygienic and sanitary conditions under official veterinary supervision in the above-mentioned establishment approved by the Director-General, Agri - Food and Veterinary Services for export to Singapore*

I prodotti sono preparati, confezionati e stoccati in condizioni igieniche e sanitarie idonee sotto la supervisione veterinaria nello stabilimento menzionato sopra, approvato dal Direttore Generale dell'Agri - Food and Veterinary Services per le esportazioni verso Singapore;

4. *The products are fit for human consumption and every precaution have been taken to prevent contamination prior to export*

I prodotti sono idonei per il consumo umano ed è stata presa ogni precauzione per prevenire la loro contaminazione prima dell'esportazione;

5. *The retort pouch meat products were heat treated to commercial sterility in hermetically sealed containers and are shelf stable at ambient temperatures. This sterilizing process would have a sterilizing value of $F_0 \geq 3$*

I prodotti a base di carne, autoclavati, sono stati trattati termicamente fino a raggiungere la sterilità commerciale in contenitori sigillati e sono stabili a temperatura ambiente. Il trattamento sterilizzante raggiunge un valore di sterilizzazione di $F_0 \geq 3$.

Official Stamp/Seal
Timbro Ufficiale/Sigillo

.....
(Signature of Official Veterinarian)
(Firma del Veterinario Ufficiale)

.....
(Name in block letters)
(Nome in lettere maiuscole)

Done at
Fatto a

Date
Data